

Zmluva o poskytnutí dotácie primátora mesta

číslo 736/2023

1. Účastníci zmluvy

1.1 Poskytovateľ

Názov: **Mesto Žilina**
Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina
Zastúpené: Mgr. Peter Fiabáne, primátor
IČO: 00321796
IČ DPH: SK2021339474
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s. – pobočka Žilina
IBAN: SK37 5600 0000 0003 3035 3001
(ďalej tiež len ako „poskytovateľ“)

1.2 Prijímateľ

Názov: **Slovenský horolezecký spolok JAMES**
Junácka 6, 832 80 Bratislava
Zastúpený: Anton Pacek
IČO: 00 586 455
Bankové spojenie:
IBAN:
Registrácia: Register mimovládnych neziskových organizácií
(ďalej tiež len ako „prijímateľ“)

2. Úvodné ustanovenia

- 2.1 Poskytovateľ a prijímateľ (ďalej spolu tiež len ako „zmluvné strany“) sa dohodli v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a podľa VZN č.1/2019 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta Žilina v znení VZN č. 7/2021 a neskorších predpisov, na základe žiadosti prijímateľa zo dňa 19.05.2023 a na základe rozhodnutia primátora, na znení tejto zmluvy o poskytnutí dotácie primátora mesta, uzavretej podľa § 269 ods. 2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej tiež len ako „zmluva“), tak ako je ďalej v texte tejto zmluvy uvedené.

3. Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy je dotácia vo výške 500,- €, slovom päťsto eur, poskytnutá poskytovateľom prijímateľovi na úhradu nákladov /prenájom športovísk, staviteľa súťažných lezeckých ciest, výsledkový servis, istenie súťažiacich, zabezpečenie prenosu, kamerové a produkčné práce, fotograf/ na zabezpečenie športového podujatia – Európsky pohár v športovom lezení v disciplínach obtiažnosť a rýchlosť, ktoré sa konalo 21.-22.7.2023 v lezeckom centre LA SKALAv Žiline.
- 3.2 Dotáciu nie je možné použiť na mzdy, odmeny v organizácií, splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, úhradu daní a poplatkov (správnych, súdnych, miestnych), na nákup alkoholických a tabakových výrobkov, refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcom roku.
- 3.3 Poskytovateľ poskytne dotáciu uvedenú v ods. 3.1 bezhotovostným prevodom na účet číslo do 30 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
- 3.4 Prijímateľ dotáciu prijíma a zaväzuje sa poskytnuté finančné prostriedky použiť na účel v ods. 3.1, na ktorý bola dotácia poskytnutá, a to hospodárne, efektívne a účelne.
- 3.5 V prípade, že dotáciu nebude možné z akéhokoľvek dôvodu použiť na stanovený účel, je prijímateľ povinný túto dotáciu vrátiť na účet poskytovateľa do 15 dní odo dňa, v ktorom sa dozvedel o nemožnosti jej použitia.

- 3.6 Prijímateľ je povinný do 60 dní od ukončenia konkrétnej akcie, t. j. do **20.09.2023** predložiť Mestskému úradu v Žiline, na odbor kultúry, cestovného ruchu a miestneho rozvoja, vyúčtovanie poskytnutej dotácie a fotokópie dokladov osvedčujúce použitie dotácie na uvedený účel. V prípade, že lehota 60 dní končí po 20.12. príslušného kalendárneho roka, prijímateľ musí splniť povinnosti podľa tohto odseku najneskôr do 20.12. kalendárneho roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá. Prijímateľ je povinný predložiť k nahliadnutiu originály dokladov, ktoré budú, po overení príslušným zamestnancom poskytovateľa, prijímateľovi vrátené. V prípade nepredloženia vyúčtovania a dokladov podľa tohto odseku, je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi celú poskytnutú výšku dotácie, a to do 15 dní od doručenia výzvy poskytovateľa.
- 3.7 V odôvodnených prípadoch môže prijímateľ písomne požiadať o predĺženie termínu vyúčtovania. Žiadosť je nutné doručiť /osobne, alebo poštou/ najneskôr 14 dní pred termínom dohodnutým v odseku č. 3.6 tohto článku na Mestský úrad Žilina, odbor kultúry, cestovného ruchu a miestneho rozvoja. Poverený zamestnanec žiadosť posúdi a v prípade vyhovenia pripraví dodatok k zmluve s novým termínom vyúčtovania. Predĺženie termínu na vyúčtovanie nie je možné vykonať tak, aby posledný deň lehoty končil neskôr ako 20.12. príslušného kalendárneho roka.
- 3.8 Prijímateľ dotácie má možnosť v prípade potreby požiadať o zmenu navrhovaného rozpočtu uvedeného v žiadosti o dotáciu, maximálne však do výšky 20% z poskytnutej dotácie a iba v rámci schválených položiek rozpočtu. Žiadosť je nutné doručiť /osobne alebo poštou/ najneskôr 30 dní pred termínom dohodnutým v odseku č. 3.6 tohto článku na Mestský úrad Žilina, odbor kultúry, cestovného ruchu a miestneho rozvoja. Následne bude takáto žiadosť posúdená, pričom v prípade kladného výsledku posúdenia bude vyhotovený dodatok k zmluve.
- 3.9 V prípade zmien uvedených v odseku 3.8 nedochádza k zmene výšky dotácie.
- 3.10 V prípade, že je prijímateľ platiteľom DPH, dotáciu môže použiť na úhradu svojich záväzkov len do sumy bez DPH. DPH nie je možné uhrádzať z tejto dotácie.

4. Spôsob kontroly

- 4.1 Poskytovateľ je oprávnený vykonávať kontrolu využívania finančných prostriedkov kedykoľvek počas kalendárneho roka, pričom prijímateľ je povinný vykonanie takejto kontroly bez prieťahov umožniť; za účelom kontroly je poskytovateľ tiež oprávnený vyžiadať si od prijímateľa všetky relevantné doklady.
- 4.2 Doklady, ktoré je prijímateľ povinný predložiť k riadnemu vyúčtovaniu:
- a) Vypísaný a štatutárnym zástupcom podpísaný formulár „Vyúčtovanie poskytnutej dotácie primátora mesta“ zverejnený na stránke poskytovateľa,
 - b) kópie faktúr dodávateľa s priloženými výpismi účtu prijímateľa dotácie (nie kópia dokladu o vykonaní transakcie cez internet banking), kde bude vyznačená úhrada faktúry v prípade bezhotovostného styku (**akceptované budú len platby z účtov organizácie, ktorej bola dotácia poskytnutá**),
 - c) kópie faktúr dodávateľa s priloženými pokladničnými výdavkovými dokladmi a príjmovými pokladničnými dokladmi dodávateľa v prípade, že platba prebehla v hotovosti,
 - d) kópie dokladov z registračnej pokladne s priloženými pokladničnými výdavkovými dokladmi organizácie alebo podpísané kópie dokladov štatutárom organizácie v prípade, že platba prebehla v hotovosti,
 - e) pri platbách uskutočnených platobnou kartou je povolené použiť len platobnú kartu organizácie, ktorá je prijímateľom dotácie primátora mesta,
 - f) pri platbách nie je možné používať zľavové karty a registrácie u obchodníkov vedené na súkromné osoby, len na organizáciu, ktorá je prijímateľom dotácie primátora mesta (Metro karta, Billa karta a podobne),
 - g) v prípade, že prijímateľ uzatvorí zmluvu, ktorej výsledkom je dielo podľa autorského zákona (napr. odborná prednáška, umelecký výkon), predloží kópiu zmluvy a doklady o všetkých platbách, ktoré súvisia s obsahom predmetnej zmluvy,
 - h) v prípade cestovných náhrad predloží vyúčtovanie cestovného príkazu účtovníčkou, fotokópiu technického preukazu a fotokópiu zelenej karty.

5. Ďalšie ustanovenia

- 5.1 V prípade, že prijímateľ nedodrží podmienky stanovené v tejto zmluve, je poskytovateľ oprávnený požadovať vrátenie finančných prostriedkov v lehote a spôsobom určeným vo výzve

na vrátenie finančných prostriedkov. Prijímateľ je povinný poskytnuté finančné prostriedky v určenej sume a lehote vrátiť.

- 5.2 Poskytovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinností prijímateľa podľa tejto zmluvy alebo podľa právnych predpisov uvedených v čl. 1 tejto zmluvy a/alebo uvedenia nepravdivých údajov v žiadosti o poskytnutie dotácie vrátane jej príloh. V takomto prípade odstúpenia je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi do 15 dní, odkedy mu bolo doručené toto odstúpenie, poskytnutú čiastku dotácie. V prípade, že sa porušenie podľa prvej vety týka len časti poskytnutej dotácie, prijímateľ je povinný vrátiť poskytnutú čiastku v sume, ktorá je takýmto porušením dotknutá.
- 5.3 Prostriedky poskytnuté touto zmluvou, sú určené výhradne na krytie výdavkov tu uvedeného prijímateľa, nie je ich teda možné previesť na tretiu stranu, resp. ich použiť na úhradu výdavkov tretej strany.
- 5.4 Prijímateľ si je vedomý skutočnosti, že neoprávnené nakladanie s prostriedkami dotácie môže byť kvalifikované aj ako porušenie finančnej disciplíny.

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o poskytnutie dotácie je žiadosť prijímateľa o dotáciu, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 6.2 Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Slovenskej republiky
- 6.3 Zmluvné strany sa zaväzujú zaistiť všetkými možnými prostriedkami, aby nedochádzalo ku korupčným konaniam v rámci obchodných vzťahov. Zmluvné strany prehlasujú, že zastávajú prístup nulovej tolerancie ku korupcii na všetkých úrovniach a vyžadujú od svojich vlastných zamestnancov a zmluvných partnerov konanie v súlade s protikorupčnými zákonmi.
- 6.4 Táto zmluva bola uzatvorená na základe slobodnej, určite a zrozumiteľne prejavenej vôle zmluvných strán a na znak súhlasu s jej obsahom ju aj zmluvné strany podpisujú.
- 6.5 Obe zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu pred podpisom prečítali, zmluve porozumeli a zmluvu uzatvárajú slobodne, nie pod nátlakom.
- 6.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
- 6.7 Táto zmluva o poskytnutí dotácie je vyhotovená v 4-roch exemplároch, 3 pre poskytovateľa a 1 pre prijímateľa.

V Žiline, dňa ...

poskytovateľ:

Mgr. Peter Fiabáne
primátor

V Žiline, dňa

prijímateľ:

Anton Pacek
štatutárny zástupca

ŽIADOSŤ O DOTÁCIU PRIMÁTORA MESTA



Vyznačte oblasť:

KULTÚRA – VZDELÁVANIE – ŠPORT – SOCIÁLNA A ZDRAVOTNÁ -PROSTREDIE MESTA

Názov, adresa, IČO, telefón, e-mail organizácie/ fyzickej osoby podnikateľ'a, ktorá podáva žiadosť:

Názov organizácie, ktorá bude realizovať projekt: Slovenský horolezecký spolok JAMES
Sídlo organizácie - Ulica a číslo: Junácka 6
Sídlo organizácie - Mesto: Bratislava
Sídlo organizácie - PSČ: 832 80
Právna forma: občianske združenie
IČO: 00586455

Žiadosť podáva:

Meno a priezvisko: Marián Baran
Funkcia: Manažér Projektov
Telefón/Mobil: +421 918 949 377
E-mail: projekty@james.sk

Mestský úrad Žilina

Vybavuje:

Dátum

doručenia:

19-05-2023

Číslo záznamu:

125520

Počet príloh:

6

Číslo spisu:

RF797096547SK



Číslo účtu a názov banky:

IBAN:

BIC - kód banky:

Názov banky:

Štatutárny zástupca organizácie (meno, adresa, telefón, mobil, e-mail):

Meno a priezvisko: Anton Pacek,
Telefón/Mobil: +421 911 597 705
E-mail: office@james.sk

Suma požadovaná od mesta Žilina: (€) 5.000,-

Definovanie žiadosti (použitie finančných prostriedkov + celková náklady):

Názov projektu: EURÓPSKY POHÁR V ŠPORTOVOM LEZENÍ

Vážený pán primátor,

Dovoľujeme si obrátiť sa na Vás so žiadosťou o finančný príspevok na usporiadanie významného športového podujatia na pôde mesta Žilina. Prestížne športové podujatie celoeurópskeho významu s názvom Európsky pohár (EP) v športovom lezení v disciplínach obtiažnosť a rýchlosť (LEAD & SPEED) sa uskutoční v dňoch 21. a 22. júla 2022 v lezeckom centre LA SKALA na ulici Centrálna č. 2. v Žiline. Športové lezenie je novým olympijským športom a po rozhodnutí Medzinárodného olympijského výboru bude tvoriť súčasť OH 2024 v Paríži ako aj OH 2028 v Los Angeles. Aj z tohto titulu na Slovensku prežíva masívny nárast záujmu najmä z radom detí a mládeže, pre ktorých sú súťažiaci na Európskom pohári vrcholným vzorom športovca.

Žiadateľ a referencie

Slovenský horolezecký spolok JAMES (ďalej aj SHS JAMES) je národným športovým zväzom a športová organizácia plní úlohy vyplývajúce zo zákona č. 440/2015 Z. z. o športe. Hlavným predmetom činnosti je organizácia činnosti v tzv. uznaných športoch "horolezectvo" a "športové lezenie". SHS JAMES združoval v roku 2022 približne 8 tisíc členov a 140 športových klubov s početnou členskou základňou práve v meste Žilina a najpočetnejšou detskou členskou základňou z celého Slovenska z mesta Žilina. SHS JAMES okrem ďalších činností zastrešuje športovú reprezentáciu SR, realizuje metodické činnosti, činnosti súvisiace s ochranou prírody, organizuje športové súťaže medzinárodného i národného významu. Medzi významné úspechy pre SHS JAMES z hľadiska medzinárodnej prestíže patrí aj každoročné usporiadanie Európskych pohárov (EP) konkrétne v športe horolezectvo EP v drytoolingu a v športe športové lezenie EP mládeže a EP dospelých, pričom všetky významné podujatia európskeho významu sa v ostatných rokoch realizujú v meste Žilina. Čo sa týka športových výsledkov, v horolezectve medzi najlepšie výsledky za roky 2022 a 2023 patria umiestnenia Mareka Černého, ktorý na EP v Žiline získal 3. miesto a na EP v Glasgowe 6. miesto. Medzi ženami Mária Šoltéssová sa výborne umiestnila na svetovom pohári v Saas Fee, kde skončila na 8. mieste. V športovom lezení je to potom Martina Buršíková, ktorá v troch po sebe idúcich Európskych pohároch mládeže v disciplíne Boulder získala prvenstvo vo svojej vekovej kategórii. Uvedené úspechy zaznamenávame aj vďaka motivácii mladých talentov a podpore typu podujatia EP, ktoré je predmetom tejto žiadosti. Významnú úlohu hrá aj to, že práve na území Žiliny, najmä v lezeckom centre LA SKALA, vyrastajú ďalší špičkoví mladí športovci, pre ktorých je účasť na takomto podujatí obrovská motivácia do budúcnosti.

Výnimočnosť Európskeho v športovom lezení je daná samotným pridelením usporiadania pretekov zo strany strešnej medzinárodnej organizácie IFSC Europe, pričom v každej disciplíne sa uskutočnia len tri takéto podujatia ročne v celej Európe. Usporiadanie s účasťou cca 200 športovcov z cca 25 krajín Európy sa môže i vďaka podpore partnerov uskutočniť dôstojne a motivovať tak mladé talenty z mesta Žilina, z regiónu a zasiahnuť športovú verejnosť z celého Slovenska vďaka priamemu prenosu (v r. 2022 TV JOJ Šport).

Ciele projektu:

1. Organizácia prestížneho športového podujatia európskeho významu na Slovensku v meste Žilina
2. Podpora športového lezenia a zapojenie širokej športovej verejnosti do zdraviu prospešných a stále vyhladávanějších športových aktivít
3. Motivácia detí, mládeže i dospelých k pravidelným športovým aktivitám v organizovanom prostredí športových klubov
4. Podpora vrcholového športu
5. Motivácia k lezeniu osôb s hendikepom (variabilita lezeckých centier umožňuje znevýhodneným a ZŤP posilňovať pohybový aparát, príp. rekonvalescenciu po úrazoch)

Prínos projektu pre obyvateľov Mesta Žiliny:

1. Zvýšenie záujmu o športové lezenie ako všestrannú a zdraviu prospešnú pohybovú aktivitu v meste Žilina, v regióne a na území SR
2. Motivácia talentov z mesta Žilina, výchova budúcich úspešných pretekárov, ktorí reprezentujú mesto Žilina v krajských, celoslovenských a medzinárodných športových podujatiach
3. Motivácia detskej, mládežníckej i dospelaj populácie mesta k pravidelnej a organizovanej športovej činnosti v športových kluboch

4. Prírastok záujemcov o športové lezenie ako neformálnej voľnočasovej aktivity
5. Skvelá pohybová aktivita pre všetkých účastníkov podujatia
6. Samotný fakt, že v meste Žilina sa uskutoční významné podujatie v športovom lezení európskeho významu
7. Propagácia mesta Žilina

Propagácia mesta:

1. Zabezpečenie celoslovenského priameho prenosu prostredníctvom komerčnej televízie, on-line streamom a inými multimédiami so zabezpečením propagácie loga a názvu mesta Žilina.
2. Súčasťou výstupov bude foto-video dokumentácia, kde budú partneri vyobrazení na roll-up banneroch, veľkoplošných obrazovkách, beach-flagoch (podľa dohody s odd. marketingu mesta)
3. Partnerstvo Mesta Žilina (logo) bude pri zverejňovaní informácií o podujatí, na propozíciách, pri zverejňovaní výsledkov či iných výstupov.

Podrobný rozpočet

POLOŽKA	Výdaje v €
Prenájom športovísk v lezeckom centre	7000,-
Stavitelia súťažných lezeckých ciest	4000,-
Výsledkový servis – rozhodcovia	2000,-
Istenie súťažiacich	1200,-
Cestovné	1500,-
Ceny a odmeny	500,-
IT servis (prihlasovanie, formuláre)	800,-
Všeobecný spotrebný materiál, dezinfekcia	200,-
Lekársky dozor	300,-
Protipožiarny dozor	300,-
Marketing, grafické práce, distribúcia, sociálne siete, etarget	1000,-
Technické zabezpečenie podujatia, ozvučenie, speaker	700,-
Propagácia podujatia, komunikácia s verejnosťou	1000,-
Zabezpečenie priameho prenosu, záznamu, kamerové a produkčné práce, fotograf	4000,-
Prenájom zariadenia a techniky k pretekcom, vysoko zdvižné plošiny	1000,-
Ubytovanie hostí a vybraných účastníkov	1500,-
Štartové čísla	200,-
Titmočnícke a prekladateľské práce	440,-
Občerstvenie, pitný režim technický manažment	320,-

Pozn. predmet žiadosti tvorí príspevok na nákladové položky odlišené hrubým písmom (bold), ktoré budú v prípade schválenia žiadosti predmetom vyúčtovania do odsúhlasenej čiastky v požadovanej kombinácii oprávnených položiek (napr. prenájom a stavanie pretekárskych ciest a pod.)

Mesto Žilina, ako prevádzkovateľ, spracúva všetky osobné údaje poskytnuté v tejto žiadosti v súlade s príslušnými ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov („Nariadenie GDPR“) a zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov („zákon č.18/2018“). Prevádzkovateľ spracúva poskytnuté osobné údaje za účelom poskytnutia dotácie na právnom základe, ktorým je spracúvanie osobných údajov podľa Článku 6 ods.1 písm. c) nariadenia GDPR-spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa. Poskytnuté osobné údaje sa budú uchovávať po dobu 10 rokov. Dotknutá osoba môže od prevádzkovateľa požadovať prístup k jej osobným údajom, má právo na ich opravu, právo na ich vymazanie, právo namietat' proti ich spracúvaniu, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov ako aj právo podať sťažnosť dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov. Predmetné práva si dotknutá osoba môže uplatniť písomne dorúčením žiadosti na adresu: Mesto Žilina, Nám. obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina, a to poštou alebo osobne do podateľne MsÚ Žilina, prípadne elektronicky na e-mail poverenej zodpovednej osoby: zodpovednaosoba@zilina.sk. Podrobnejšie informácie o spracúvaní a ochrane osobných údajov v podmienkach prevádzkovateľa ako aj o právach dotknutých osôb nájdete na www.zilina.sk – sekcia Ochrana osobných údajov.

Žiadateľ čestne prehlasuje, že:

- a) je oprávnenou osobou/statutár konať v mene organizácie,
- b) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
- c) nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia, má vysporiadané finančné vzťahy s Mestom Žilina.

Dátum: 16.5.2023

.....
Anton Pacek
Predseda Slovenského horolezeckého spolku JAMES